



XV LEGISLATURA

V COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (*Servizi sociali*)

VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 8 DEL 6 NOVEMBRE 2018

CHATRIAN Albert	(Presidente)	(Presente)
MANFRIN Andrea	(Vicepresidente)	(Presente)
DISTORT Luca	(Segretario)	(Presente)
BERTSCHY Luigi		(Presente)
LUCIANAZ Diego		(Presente)
ROLLANDIN Augusto		(Presente)
RUSSO Maria Luisa		(Presente)

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente della struttura Affari legislativi, studi e documentazione. Funge da Segretaria Monica DIURNO.

La riunione è aperta alle ore 14.30, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

1) Comunicazioni del Presidente.

2) Audizioni in merito al disegno di legge n. 9 concernente: "Manutenzione del sistema normativo regionale. Modificazioni di leggi regionali e altre disposizioni.":

- ore 14.30: Assessore alla sanità, salute, politiche sociali e formazione, Chantal CERTAN (articoli 7 e 8);

- ore 15.00: Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti, Claudio RESTANO (articolo 4).

3) Audizioni in merito al disegno di legge n. 5, concernente: "Disciplina dello svolgimento delle prove di francese all'esame di Stato del secondo ciclo di istruzione in Valle d'Aosta.":

- ore 15.15: Dirigenti scolastici delle Istituzioni secondarie superiori e delle scuole paritarie;

- ore 16.15: Presidente della Consulta regionale degli studenti.

Proponenti i Consiglieri MANFRIN, VESAN, COGNETTA, Daria PULZ, Patrizia MORELLI e BERTIN)

4) Proposta di legge n. 11, presentato in data 25 ottobre 2018, concernente: "Modifica dei termini per l'applicazione delle misure di prevenzione e di contrasto alla dipendenza dal gioco



d'azzardo di cui all'articolo 4, commi 1 e 2, della legge regionale 15 giugno 2015, n. 14 (Disposizioni in materia di prevenzione, contrasto e trattamento della dipendenza dal gioco d'azzardo patologico. Modificazioni alla legge regionale 29 marzo 2010, n. 11 (Politiche e iniziative regionali per la promozione della legalità e della sicurezza)).". **NOMINA RELATORE.**

* * *

Il Presidente CHATRIAN, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da lettera prot. n. 6706 in data 31 ottobre 2018.

**AUDIZIONI IN MERITO AL DISEGNO DI LEGGE N. 9 CONCERNENTE:
"MANUTENZIONE DEL SISTEMA NORMATIVO REGIONALE. MODIFICAZIONI
DI LEGGI REGIONALI E ALTRE DISPOSIZIONI.":**

- ore 14.30: Assessore alla sanità, salute, politiche sociali e formazione, Chantal CERTAN (articoli 7 e 8).

Alle ore 14.35 l'Assessore alla sanità, salute e politiche sociali, Chantal CERTAN, e il dott. Igor RUBBO, funzionario dell'Assessorato medesimo, prendono parte alla riunione.

Il Presidente CHATRIAN introduce l'argomento e invita l'Assessore CERTAN ad illustrare gli articoli 7 e 8 che riguardano materie di sua competenza.

L'Assessore illustra ampiamente l'articolo 7. Spiega che reca modificazioni all'articolo 38 della legge regionale 25 gennaio 2000, n. 5, in particolare, il comma 2, prevedendo che la realizzazione di strutture sanitarie o socio-sanitarie o socio-assistenziali, nonché l'esercizio di attività sanitarie o socio-sanitarie siano subordinati all'autorizzazione rilasciata dal dirigente della struttura regionale competente, anziché dalla Giunta regionale, come è attualmente previsto. Riferisce che analoga previsione è contemplata nel comma 2 in relazione all'accreditamento. Spiega che il comma 3 sostituisce il comma 4 dell'articolo 38 summenzionato, prevedendo che l'accreditamento sia consentito entro il termine stabilito con deliberazione della Giunta regionale, nella quale sono anche stabiliti gli ulteriori adempimenti procedurali, previo parere dell'organismo tecnicamente accreditante (OTA), che provvederà all'istruttoria tecnico-valutativa e che sarà istituito presso l'Agenzia regionale per la protezione dell'Ambiente (ARPA).

Il Consigliere BERTSCHY esprime perplessità in merito all'istituzione dell'OTA presso l'ARPA, alla necessità di istituire lo stesso e chiede ulteriori chiarimenti in merito.

L'Assessore CERTAN riferisce che la creazione di tale organismo non può più essere



più procrastinata, in quanto è necessario definire le relative competenze per una questione di trasparenza e che lo stesso deve comunque rimanere una struttura terza, benché ne sia prevista la presenza nell'ambito dell'ARPA.

Il Consigliere ROLLANDIN manifesta dei dubbi in merito alla necessità di ricorrere al comando di personale per svolgere l'istruttoria delle domande di accreditamento delle strutture sopramenzionate, in quanto ritiene che sia sufficiente un esiguo numero di persone per espletare tale funzione che possono essere reperite nell'ambito dell'Amministrazione regionale.

Il dott. RUBBO fornisce delucidazioni.

L'Assessore CERTAN illustra l'articolo 8. Spiega che con tale articolo si inserisce la sperimentazione di voucher, a decorrere dal 1° settembre 2019 e sino al 31 agosto 2021, a sostegno della spesa delle famiglie residenti nel Comune di Aosta per la frequentazione dei nidi di infanzia. Precisa che la concessione di voucher, che vengono determinati in base all'ISEE, sono disciplinati con deliberazione della Giunta regionale. Sottolinea che tale sperimentazione è prevista solo per le famiglie residenti nel Comune di Aosta, in quanto sta per scadere la convenzione tra il Comune e l'Amministrazione regionale, e che altri Enti locali non hanno manifestato interesse nei confronti della sperimentazione in questione, la quale potrà essere poi estesa ad altri Comuni qualora ne facciano richiesta. Elenca gli asili nido presenti sul territorio comunale, di cui 3 sono pubblici e 3 sono privati.

Segue un dibattito, in cui vengono avanzate richieste di maggiori chiarimenti in merito alla sperimentazione di voucher per gli asili nido.

Alle ore 15.35 l'Assessore CERTAN e il dott. RUBBO lasciano la sala di riunione. L'Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti, Claudio RESTANO, e il dott. Paolo FERRAZZIN prendono parte alla riunione.

Il Presidente CHATRIAN introduce l'argomento e invita l'Assessore Restano ad illustrare l'articolo 4.

L'Assessore RESTANO illustra brevemente l'articolo 4. Spiega che apporta modificazioni alla legge regionale 29 giugno 2007, n. 16 (Nuove disposizioni per la realizzazione di infrastrutture ricreativo-sportive di interesse regionale. Modificazioni di leggi regionali in materia di turismo e trasporti), prevedendo che alla classificazione delle infrastrutture di interesse regionale si provveda con deliberazione della Giunta regionale, su proposta dell'Assessore regionale competente in materia. Riferisce che l'inserimento dell'articolo 4bis è finalizzato a precisare che gli interventi di cui agli articoli 3 e 4 della l.r. 16/2007 sono approvati con deliberazione della Giunta regionale, parimenti su proposta dell'assessore regionale competente in materia di infrastrutture ricreativo-sportive, di concerto



con l'assessore regionale competente in materia di turismo e sport.

Alle ore 15.40 l'Assessore RESTANO e il dott. FERRAZZIN lasciano la sala di riunione.

La Commissione prende atto di quanto riferito dall'Assessore Certan e dall'Assessore Restano.

**AUDIZIONI IN MERITO AL DISEGNO DI LEGGE N. 5, CONCERNENTE:
"DISCIPLINA DELLO SVOLGIMENTO DELLE PROVE DI FRANCESE
ALL'ESAME DI STATO DEL SECONDO CICLO DI ISTRUZIONE IN VALLE
D'AOSTA."**

- **Dirigenti scolastici delle Istituzioni secondarie superiori e delle scuole paritarie.**

Alle ore 15.40 il Sig. Michele SIGAUDO (Institut agricole régional), il Sig. Franco COSSARD (Liceo linguistico di Courmayeur), e le Sigg.re Anna JANS (Fondazione IPRA), Susanna OCCHIPINTI (ISIT Manzetti), Antonella DALLOU (ISILTEP di Verrès), Patrizia BONGIOVANNI (I.S. Corrado Gex di Aosta) e Nadia JACQUEMOD (IPIA Don Bosco di Châtillon) prendono parte alla riunione. Si procede alla registrazione degli interventi.

Il Presidente CHATRIAN introduce l'argomento e invita i dirigenti scolastici ad esprimere le proprie considerazioni in merito al disegno di legge in oggetto.

La dott.ssa BONGIOVANNI riferisce le osservazioni condivise con i suoi colleghi presenti all'audizione, precisamente:

- la questione degli alunni portatori di handicap che - rammenta - non fanno l'esame ordinario, ma hanno solamente un'attestazione di certificazione delle competenze, e che ritiene debbano essere esonerati anche dalla prova propedeutica prevista dall'articolato;
- la questione relativa al fatto che le certificazioni dovrebbero essere riconosciute, altrimenti - sostiene - che oggettivamente il momento rischia di essere vissuto come un doppione piuttosto che come un valore aggiunto;
- la tempistica relativa al periodo di espletamento delle prove Invalsi.

La dott.ssa DALLOU reputa che sarebbe opportuno dare una coerenza a partire dalla scuola primaria fino alla scuola secondaria di secondo grado e far lavorare gli insegnanti sulle quattro competenze e di avere la certificazione di tutte e quattro le competenze.



Il dott. COSSARD domanda se sia ipotizzabile che la quarta prova dell'esame di Stato, che oggi diventerebbe la terza, possa diventare certificativa. Reputa che ciò consentirebbe agli studenti di acquisire una certificazione spendibile in ambito europeo sia come livello B2 che C1.

La dott.ssa OCCHIPINTI rileva che da una prima lettura del disegno di legge in questione sembrava che, effettivamente, la prima fase del modello Invalsi dovesse portare ad una certificazione spendibile e, ciò, ritiene, avrebbe fatto accettare agli studenti di trovarsi tra aprile e maggio a fare una prova in più. Chiede se la prova di francese possa essere diversa dalla prova di italiano in quanto - sottolinea - che ciò non possa essere secondo quanto previsto dallo Statuto speciale della Valle.

Ritiene, infine, non corretto escludere il livello B1 per gli alunni DSA o per gli alunni disabili, per cui sarebbe consentito un percorso che rispetti la normativa degli strumenti dispensativi e compensativi per i DSA e che, nello stesso tempo, venga intrapreso per loro un percorso con una certificazione.

Segue un ampio dibattito.

Alle ore 16.30 le Sigg.re DALLOU, BONGIOVANNI. JANS, OCCHIPINTI, DALLOU, BONGIOVANNI, NADIA JACQUEMOD, e i Sigg.ri SIGAUDO e COSSARD lasciano la sala di riunione. Il Sig. Matteo DA RIN, Presidente della Consulta regionale degli studenti, prende parte alla riunione.

- **Presidente della Consulta regionale degli studenti.**

Il Presidente CHATRIAN introduce l'argomento e invita il Sig. Da Rin ad esprimere le proprie considerazioni in merito al disegno di legge in esame.

Il Sig. DA RIN reputa che sia apprezzabile l'inserimento della prova regionale di lingua francese di cui all'articolo 2 ma che, però, allo stesso tempo, sia demotivante per gli studenti sapere che la certificazione che si avrà successivamente non è riconosciuta a livello europeo nel caso vogliano avere esperienze professionali fuori Valle e che la prova medesima è determinante per l'accesso all'esame di Stato, ma di cui non viene tenuto conto del risultato che viene conseguito. Sostiene che sarebbe auspicabile che per tale prova venisse riconosciuto un livello avanzato del francese all'interno del Quadro comune europeo (Qcer) e che possa essere spendibile anche al di fuori del territorio valdostano.

Rileva, inoltre, che tra i commi 6 e 7 dell'articolo 7 del regolamento regionale numero 1 del 17 gennaio del 2008 vi è una contraddizione che ritiene sia strettamente collegata alla motivazione degli studenti a conseguire la *certification valdôtaine*, precisamente, il comma 6 prevede che chi è assunto a tempo indeterminato conserva la validità permanente



dell'accertamento di francese, mentre chi è assunto a tempo determinato la conserva solamente per quattro anni, oppure, se vuole la validità permanente, deve conseguire dei corsi di aggiornamento linguistici. Esprime, pertanto, perplessità in merito, in quanto uno studente valdostano, a differenza di chi arriva da fuori Valle, non può perdere la validità della *certification* dopo quattro anni, in considerazione del fatto che ha acquisito un certo livello di conoscenza della lingua francese e l'ha studiata per tredici anni.

Richiama l'articolo 40 dello Statuto speciale, sostenendo che uno studente valdostano, che ha coscienza delle motivazioni che stanno alla base dello studio della lingua francese in Valle d'Aosta e della sua ufficialità parificata, sia sicuramente più motivato a volere intraprendere lo studio di questa lingua e a voler conseguire la prova regionale di lingua francese e la *certification valdôtaine*.

Propone, infine, in relazione all'articolo 9 del disegno di legge, che la scelta opzionale di sostenere o meno la prova di francese da parte degli studenti provenienti da fuori Valle dovrebbe essere considerata già a partire da almeno il terzo anno.

Alle ore 17.00 il Sig. DA RIN lascia la sala di riunione. Termina la registrazione degli interventi.

Il Presidente CHATRIAN suggerisce di fissare nuovamente l'audizione dell'Assessore Sammaritani nella prossima riunione, al fine di riferire le osservazioni e le proposte che sono state avanzate nel corso degli incontri svolti in merito all'esame del disegno di legge in discussione.

Propone, infine, di chiedere la proroga di trenta giorni del termine previsto per l'espressione del parere in merito al provvedimento legislativo medesimo.

La Commissione concorda.

PROPOSTA DI LEGGE N. 11, PRESENTATO IN DATA 25 OTTOBRE 2018, CONCERNENTE: "MODIFICA DEI TERMINI PER L'APPLICAZIONE DELLE MISURE DI PREVENZIONE E DI CONTRASTO ALLA DIPENDENZA DAL GIOCO D'AZZARDO DI CUI ALL'ARTICOLO 4, COMMI 1 E 2, DELLA LEGGE REGIONALE 15 GIUGNO 2015, N. 14 (DISPOSIZIONI IN MATERIA DI PREVENZIONE, CONTRASTO E TRATTAMENTO DELLA DIPENDENZA DAL GIOCO D'AZZARDO PATOLOGICO. MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE 29 MARZO 2010, N. 11 (POLITICHE E INIZIATIVE REGIONALI PER LA PROMOZIONE DELLA LEGALITÀ E DELLA SICUREZZA)).". NOMINA RELATORE.

Il Consigliere MANFRIN si propone quale relatore della proposta di legge in oggetto.



La Commissione concorda.

Il Presidente CHATRIAN chiude la seduta alle ore 17.05.

Letto, approvato e sottoscritto

IL PRESIDENTE

IL CONSIGLIERE SEGRETARIO

IL FUNZIONARIO SEGRETARIO

Data di approvazione del presente processo verbale: